

# PLAY

una producción de  
**ARACALADANZA**

dirección  
**Enrique Cabrera**



Premio Max 2020  
al Mejor Diseño de Vestuario



Premio Max 2020  
al Mejor Diseño de Iluminación



Premio Max 2020  
a la Mejor Composición Musical

Finalista Premio Max 2020  
al Mejor Espectáculo Infantil,  
Juvenil o Familiar



"Todas las personas mayores fueron al principio niños, aunque pocas de ellas lo recuerdan."

**Antoine de Saint – Exupéry**

"La niñez es la etapa en que todos los hombres son creadores."

**Juana de Ibarbourou**

"El niño que no juega no es niño, pero el hombre que no juega perdió para siempre al niño que vivía en él y que le hará mucha falta."

**Pablo Neruda**



Espectáculo de danza para público familiar

Edad recomendada a partir de 4 años

Duración: 55 minutos

Producción: Aracaladanza.

Coproducción: Sadler's Wells Theatre (Londres), Teatros del Canal (Madrid), Shanghai Children's Art Theatre (China), Festival Grec 2019 (Barcelona) y Comunidad de Madrid.

Colabora: Centro Coreográfico Canal (Madrid) y Teatro del Bosque (Madrid).



Premio Max 2020 al Mejor Diseño de Vestuario

Premio Max 2020 al Mejor Diseño de Iluminación

Premio Max 2020 a la Mejor Composición Musical

Finalista Premio Max 2020 al Mejor Espectáculo Infantil, Juvenil o Familiar

Rebobinemos para recordar los últimos "capítulos":

Reconocemos inspiraciones que nos abrieron los ojos:

*El Bosco + Magritte + Miró + Leonardo da Vinci*

Nos suenan los títulos:

*Pequeños Paraísos + Nubes + Constelaciones + Vuelos*

No vayamos más atrás aunque se podría seguir retrocediendo.

Paremos.

Volvamos a lo último. A la nueva producción.

Nada que ver con lo anterior. ¿O sí?

Es otra vez el juego pero ahora dejando que la imaginación vuele sin más inspiración que la imaginación desbocada que nos recuerda instantes de felicidad y de diversión.

Es puro "**Aracaladanza**":

aparente sencillez mágica que sucede a la sorpresa, que llega tras la sonrisa y se prende con una imagen, que se disfruta con una luz asombrosa reflejada también en un video y vestida de asombro.

Y que surge del simple juego que todos conocemos y en el que todos participamos.

**PLAY** es un nuevo punto y a parte de **Aracaladanza** que no olvida la experiencia del pasado.

Pensado y recreado para el disfrute y el abandono a la pura diversión. Si se quiere.

Y para ello, pulsa:



**P L A Y**

¡No! ¡No se abre el telón al empezar!

Antes, hay que “construir” el escenario. Y llenarlo de cojines. Y colocar al bailarín.  
E iluminarlo todo.

Y entonces y sólo entonces, el escenario cobra vida, suspendido.

Para jugar a la “gallinita ciega”. O para entrecruzar gomas y participar en un antiguo videojuego. Para saltar sobre el sofá, o descubrir cisnes buscando su lago. Para seguir a perros bailarines que escuchan gatos o llenarse la cabeza de aire. Para provocar fuegos artificiales o bailar todos juntos.

*PLAY* es una fiesta sin respiro que contagia alegría, alienta la sonrisa y comparte diversión.

Y el telón, esta vez, tampoco baja.

Porque la fiesta continúa después...



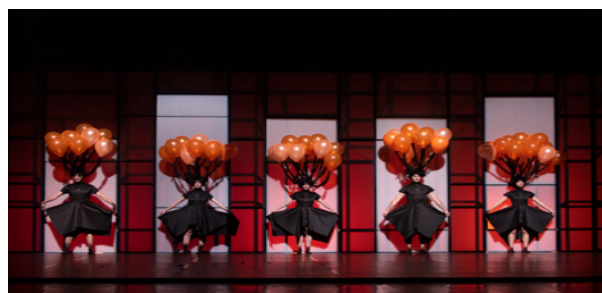
Tras su estreno en diciembre de 2018 en los Teatros del Canal (Madrid), Aracaladanza explora un nuevo desafío que obliga a la compañía de danza contemporánea madrileña a abandonar la certeza de un camino iniciado hace una década con la puesta en escena de *"Pequeños Paraísos"*.

*"PLAY"* significa un nuevo y fresco punto y aparte en la historia de la compañía, conocida internacionalmente por unas producciones escénicas dedicadas al público familiar e infantil.

Con la contribución de un equipo artístico de vanguardia que ha compartido inventiva, magia y valores estéticos durante cerca de 15 años, **Aracaladanza** no ha buscado el impulso de pintor alguno. Ni ha buceado en el universo de un gran artista.

La necesidad de sentirse totalmente libre para lograr así disfrutar del proceso artístico y, también, el deseo de dedicarse simplemente a jugar es la fuerza que impulsa esta nueva producción que es llevada a escena por cinco bailarines que han trabajado junto a **Enrique Cabrera**, verdadera alma impulsora de **Aracaladanza**, para hacer construir un trabajo basado en el juego.

Con el apoyo de los Teatros del Canal de Madrid, la ayuda de SHCAT (de Shanghai), Comunidad de Madrid, el teatro londinense Sadler's Wells y el Festival Grec de Barcelona 2019, la compañía ha trabajado para crear este espectáculo en el que desea reflejar reflejen la calidad y el espíritu que siempre ha mostrado sobre los escenarios de los cinco continentes



## Equipo artístico y técnico

---

|   |   |
|---|---|
| Idea y dirección                        | Enrique Cabrera   |
| Coreografía                             | Aracaladanza  |
| Intérpretes                             | Jorge Brea Salgueiro<br>Raquel de la Plaza Húmera<br>Jonatan de Luis Mazagatos<br>Carolina Arija Gallardo<br>Jimena Trueba Toca |
| Cover                                   | Elena García Sánchez  |
| Asistentes coreográficas                | Raquel de la Plaza / Jimena Trueba  |
| Música original                         | Luis Miguel Cobo  |
| Música adicional                        | J. S. Bach / P. I. Tchaikovski  |
| Diseño de escenografía y vestuario      | Elisa Sanz (AAPEE)  |
| Diseño de iluminación                   | Pedro Yagüe (AAI)   |
| Diseño de video-escena                  | Álvaro Luna (AAI)   |
| Asistente de video-escena               | Elvira Ruiz Zurita (AAI)  |
| Coreografía tap                         | John O'Brien  |
| Diseño y realización máscaras y atrezzo | Ricardo Vergne (AAPEE)  |
| Realización vestuario                   | Sandra Calderón / Ángeles Marín   |
| Realización escenografía                | Mambo Decorados   |
| Pelucas                                 | Mauro Gastón  |
| Realización sofá                        | Miguel Ángel Infante  |
| Fotografía                              | Pedro Arnay   |
| Producción ejecutiva                    | Arantza Izaguirre Fradua  |
| Diseño de producción y prensa           | Javier Torres Ochandiano  |
| Coordinación giras nacionales           | Patricia Torrero Torrecillas  |
| Distribución nacional                   | Alberto Muyo García   |
| Distribución internacional              | Ana Sala – Ikebanah Artes Escénicas   |

## El fascinante universo de Aracaladanza

---

Desde hace 25 años **Aracaladanza** comparte con el público un universo fascinante, desde la mirada de quien, a través de la imaginación y de la danza, esta convencido de que la magia transforma de manera mágica la realidad.



***Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud 2010,*** por su "*compromiso*" con ese público y su "*exigencia estética, artística y técnica*"; reiteradamente premiada en FETEN (Feria Europea de Teatro para Niños y Niñas); ganadora de varios Max; reconocida por la crítica;

seguida por una legión fiel de espectadores e invitada en festivales nacionales e internacionales, **Aracaladanza** destaca por su inusual manera de trabajar, proyectando nuevas visiones escénicas de la imaginación y creando exquisitos espectáculos dirigidos al público infantil y adolescente con historias sencillas que a través del vestuario, la música, la luz, el ritmo y el movimiento también saben involucrar al espectador adulto en un mundo fantástico que busca repetirse en los sueños.



## Sobre Aracaladanza

---

Fantasía, imaginación y magia son los ingredientes esenciales de **Aracaladanza**, compañía de danza contemporánea madrileña cuyo trabajo riguroso ha sido reconocido con el Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud 2010.

El trabajo pionero realizado en España por la compañía dirigida por **Enrique Cabrera** se ha convertido en referente europeo de calidad.

Sus producciones han sido galardonadas con premios tan importantes como el Villa de Madrid a la Mejor Coreografía 2005 por su espectáculo *¡Nada...Nada!*, o los entregados durante sucesivas ediciones de FETEN: Mejor Espectáculo de danza, Mejor banda sonora y Mejor diseño de iluminación (1999) por *Ana y el arco de colores*; Mejor diseño de vestuario (2001) por *Maletas*; Mejor diseño de vestuario y caracterización (2005) por *¡Nada...Nada!*; Mejor espectáculo y Mejor música original (2007) por *Pequeños Paraísos* y Mejor espectáculo (2010) por *Nubes*.

Los Premios MAX también han galardonado a la compañía otorgándoles 3 premios en 2008 por *Pequeños Paraísos* (Mejor Espectáculo Infantil, Mejor Diseño de vestuario y Mejor Diseño de escenografía) y 2 Premios Max en 2011 por *Nubes* (Mejor Espectáculo Infantil y Mejor Figurinista), siendo también finalista al Premio Max de Mejor Diseño de Iluminación por ambas producciones.

Pero el reconocimiento que más interesa a **Aracaladanza** es el privilegio de fascinar a un público esencial para el presente y el futuro de la danza española. Lo ha hecho a lo largo de su historia con 3 piezas de corta duración; 12 producciones de mediano y gran formato; 4 espectáculos pensados para ser representados en

calles y espacios no convencionales; 2 trabajos dedicados a bebés y 8 encargos coreográficos nacionales e internacionales.

En los cinco últimos años, la compañía ha levantado el telón en más de **500** ocasiones; ha visitado festivales internacionales de África, Europa y Asia; ha mantenido una estrecha colaboración con compañías argentinas de teatro y títeres y ha pisado escenarios de Alemania, Australia, Francia, Holanda, Irlanda, Reino Unido, Marruecos, México, Turquía, Hong Kong, Macau y Taiwan. Asidua invitada de festivales internacionales de danza de todo el mundo, ha logrado involucrar en su trabajo a dos de los más prestigiosos escenarios de la danza en el mundo: el *Teatro Sadler's Wells*, de Londres y el *Mercat de les Flors*, de Barcelona. Además, sus últimas producciones han sido estrenadas en el teatro de la Abadía de Madrid, con el que la compañía mantiene una estrecha relación creativa.

Todo esto no hubiera sido posible sin el apoyo del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y la Comunidad de Madrid, organismos que prestan su apoyo, de manera interrumpida, desde hace ya varios años.

## Sobre Enrique Cabrera – director de Aracaladanza

---

**Enrique Cabrera**, nacido en Buenos Aires (Argentina) en 1960 y residente en España desde 1989, es el impulsor y verdadera alma de **Aracaladanza**, compañía que funda tras obtener, con *Nigua*, el **Premio al Coreógrafo Sobresaliente** que le concedió el VIII Certamen Coreográfico de Madrid en 1994 y que le permitió viajar al **American Dance Festival** (EEUU).

Convencido desde un primer momento de que la fuente de inspiración provenía de la creación para el público más joven, apostó así todo su talento imponiéndose una sola obligación: ofrecer trabajos escénicos de probada calidad técnica y artística.

Su trabajo con los objetos y elementos escenográficos se ha convertido en su personal “marca de fábrica” perfectamente identificada nada más levantarse el telón.

Su concepción del hecho artístico ha permitido que otros artistas de reconocido prestigio se involucren en sus proyectos y se sientan copartícipes del mismo acto de creación.

Siendo como es el director artístico y coreógrafo de todos los espectáculos presentados por **Aracaladanza** desde su nacimiento, Enrique Cabrera ha sido llamado a colaborar con distintas organizaciones británicas. Así ha impartido talleres de creación en **The Place** (Londres) y en **Ipswich** (Inglaterra), donde trabajó en 2006 con un grupo de bailarines adolescentes no profesionales a quienes coreografió una pieza llamada *Dancing on the News*.

La buena acogida de su trabajo en el mundo anglosajón, donde la danza para público familiar intenta desarrollarse como sucedió hace década y media en España, llamó la atención de la compañía británica **Bare Bones** que le invita a desarrollar *Anywhichway*, estrenada en el **Royal Ópera House** de Londres en invierno de 2005.

Y más, porque la agencia de danza **DanceXchange**, radicada en Birmingham (Inglaterra) le encarga una pieza sobre los sentidos, estrenada en abril de 2008 que se ha repuesto en la primavera de 2010, actualmente en gira por el Reino Unido y que fue presentada en Londres en el **Royal Opera House**. *DanceSense* es su título. Esta coreografía forma parte de un proyecto educativo más amplio pensado en la enseñanza de los sentidos a los escolares británicos.

**Maiden Voyage Dance**, la compañía de Belfast interesada en su concepto escénico, le ofrece la creación de una pieza pensada para jóvenes audiencias que, estrenada en 2014, se titula **Quartet for 15 Chairs**.

Pero si importante es el trabajo de creación, también lo es el de la enseñanza. Y el estudio. Ha desarrollado una labor docente con niñ@s de diferentes edades así como con adolescentes y adultos a los que ha impartido talleres de danza, improvisación y composición en varias ciudades de España, Reino Unido, Francia, Australia, Asia, México y Argentina.

En repetidas ocasiones ha sido invitado por la agencia británica **DanceEast** a ofrecer talleres de creación coreográfica y a crear piezas coreográficas para jóvenes bailarines no profesionales y a educadores de danza. El **Dundee College** (Escocia) ha invitado al coreógrafo a impartir clases a profesionales dedicados al trabajo con jóvenes audiencias.

También la **Universidad de Nottingham** ha querido aliarse con el coreógrafo y no sólo le ha pedido que imparta clases magistrales sino que transmita a un grupo de profesionales británicos su pasión por el mundo de la creación para los más pequeños. El proyecto, que se ha desarrollado durante varios años, supuso la creación de dos piezas *It's mine* y *Sea of Clothes* (que años después sigue de gira por el Reino Unido) y la residencia durante 3 semanas de 6 bailarines y una repetidora en la sede de la compañía **Aracaladanza**.

Por otro lado, el respaldo internacional a su labor creadora significó en 2002 una invitación de la escuela de danza **The London Contemporary Dance School (The Place)** para protagonizar y dirigir un taller de creación para artistas dentro del festival internacional **The Catch** (Londres).

Su labor docente ha abarcado cursos, seminarios, talleres de danza y clases magistrales. Un buen ejemplo fue el curso **Danza y escuela** que impartió a profesores de enseñanza primaria de Castilla León, cofinanciado por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo.

Tampoco deben perderse de vista los diferentes cursos que sobre educación infantil y gestión cultural ha recibido en los últimos años. Entre ellos, el organizado por la Dirección General de Educación de la Comunidad de Madrid en 1994 titulado **La creación de espectáculos de danza para públicos escolares**. Durante 2002 asistió al seminario internacional organizado por el Instituto Complutense de Ciencias Musicales y que versaba sobre la **Distribución de la danza en España**.

Durante las ediciones del Certamen Coreográfico de Madrid de los años 2004 y 2007 formó parte del jurado de preselección de las obras que se presentaron a dicho encuentro nacional.

Y en 2005 el Ministerio de Cultura lo invita a participar como jurado en la selección de bailarines para acceder a las becas al extranjero.

También ha sido un activo colaborador del programa **Trasdanza** para el que, a finales del pasado año, preparó la coreografía *"Cinco taburetes y no me puedo sentar"*.

En ese mismo año 2010 fue invitado por Teresa Nieto para participar como intérprete en el espectáculo *"Tacita a Tacita"* de Teresa Nieto en Compañía como festejo de su 20 aniversario de compañía.

Su trabajo, tan especial también llama la atención de dos instituciones musicales esenciales en la vida cultural de Barcelona. Tanto el **Palau de la Música** como el **Auditori de Barcelona** invitan al coreógrafo a dar movimiento a la música de grandes compositores universales

## La prensa dice:

---

“ Una sinfonía hipnótica, contemporánea, capaz de coser la distancia generacional, para tejer una obra que traspasa con creces los estereotipos clásicos de las artes escénicas familiares desembocando en una obra única e intergeneracional.”

*Enric Cervero – El Culturista*

\* \* \* \* \*

“Pocas veces un montaje catalogado como familiar tiene semejante nivel de espectacularidad –y presupuesto–. Así es la compañía **Aracaladanza**: Explosiva, absorbente, magnificante.”

*Alba Cuenca Sánchez – Recomana.cat*

\* \* \* \* \*

“Ahora no se quieren ceñirse a nada y van modulando la coreografía a golpes de estímulos, que alternan poética y humor. Los niños disfruta y bota risueña. Los adultos no pueden más que estallar con el juego de ilusiones, tanto surrealista como despreocupado.”

*Jordi Bordes – Recomana.cat*

\* \* \* \* \*

“**Aracaladanza** ofrece un espectáculo de alto voltaje con impactos constantes que mantiene el público imperiosamente conectado hasta una catarsis final que ya se la quedarían en el Sónar. Bombardea con escenas de gran creatividad estética y coreográfica.”

*Núria Cañamares – Recomana.cat*

*"'Play', la última propuesta de la compañía madrileña Aracaladanza, dirigida por Enrique Cabrera, es sencillamente excelente."*

*"una propuesta primorosa."*

*"Casi una hora de constantes estímulos plásticos, musicales, estéticos..., que acaban por hacerle pensar a uno que realmente merece la pena jugar, que merece la pena vivir."*

*José-Miguel Vila – Ociocrítico.com*

\* \* \* \* \*

*"se trata de un trabajo lleno de ingenio, rico en invención, de una factura técnica irreprochable, muchos de cuyos cuadros son de una innegable originalidad y de una belleza plástica extraordinaria que hizo las delicias del respetable concurso de gente menuda"*

*"desde una desenfadada y juguetona versión del lago de los cisnes a una celebración del "claqué" a cargo de una singular troupe de perros de peluche que parecen salidos de una pesadilla infantil"*

*Gordon Craig – El Heraldo de Henares*

\* \* \* \* \*

*"Este es un espectáculo muy entretenido, extremadamente bien resuelto y con bailarines excelentes. Es tal éxito porque en cada detalle, Aracaladanza se toma su Play (Juego) muy en serio"*

*Intercultural Dialogue and Education*

*PLAY* es una producción de **Aracalanza** en coproducción con el Shanghai Children's Art Theatre (China), Teatros del Canal (Madrid), Sadler's Wells Theatre (Londres), Comunidad de Madrid y Festival Grec 2019 (Barcelona). Y con la colaboración del Centro Coreográfico Canal (Madrid) y el Teatro del Bosque (Madrid).

*PLAY* tiene el apoyo del Ministerio Cultura y Deporte para sus giras nacionales.

